

Tadeusz Sivert

Sprawozdanie z podróży naukowej do Francji : stypendium "École Pratique des Hautes Études" w okresie od 1.X do 31.XI.1961 r.

Biuletyn Polonistyczny 4/13, 71-72

1961

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

dla badaczy twórczości Mickiewicza i Słowackiego, a także dla badaczy stosunków panujących wśród Wielkiej Emigracji.

W prasie paryskiej znalazłem liczne szczegóły do komentarza do korespondencji Słowackiego.

W Genewie zbadałem archiwum Société de Lecture, którego Słowacki był członkiem w l. 1833-1936. Znalazło się tam sporo ciekawego materiału o udziale Słowackiego i innych Polaków z Genewy w życiu Société (w zachowanych protokołach posiedzeń zarządu i w drukowanych sprawozdaniach rocznych). Rozprawkę na ten temat opublikowałem w "Ruchu Literackim" 1961, nr 6.

W prasie genewskiej znalazłem wiele wyjaśnień do listów Słowackiego, m.in. o teatrze genewskim.

W Bibliotece Narodowej w Bernie odkryłem nie znany bibliografom egzemplarz tajnie wydanego w Zurichu w 1833 r. niemieckiego przekładu "Ustępu" trzeciej części "Dziadów" Mickiewicza. Notatkę na ten temat oddałem do druku w "Ruchu Literackim".

Z kontaktów z T. Starkiem (autorem paru rozprawek o pobycie Słowackiego w Genewie i nie drukowanej monografii o Klaudynie Potockiej) uzyskałem kilka drobnych, ale ciekawych szczegółów o życiu Słowackiego w Genewie - wyzyskuję je w komentarzu do listów poety. Podobną korzyść dał mi kontakt z prof. A. Bronarskim (Fryburg), który zbadał m.in. szczegóły związane z wycieczką Słowackiego w Alpy w r. 1834.

Prof. Eugeniusz Sawrymowicz
Uniwersytet Warszawski

SPRAWOZDANIE Z PODRÓŻY NAUKOWEJ DO FRANCJI
(stypendium "École Pratique des Hautes Études"
w okresie od 1.X do 31.XI.1961 r.)

Czas mojego pobytu we Francji poświęciłem następującym sprawom:

1. Przebadałem archiwa wszystkich publicznych bibliotek w Paryżu, poszukując tekstu zaginionej części "Konfederatów Barskich" Mickiewicza, złożonych przez poetę redakcji pisma "Revue Indépendante". Udało mi się dotrzeć do archiwum czasopism, gdzie odnalazłem nazwiska redaktorów. Po tej linii powinny przejść dalsze poszukiwania: należałoby trafić do ro-

dzin ostatnich redaktorów. Tej pracy nie udało mi się przeprowadzić.

2. Większą część czasu poświęciłem na zbadanie nieogłoszonych rękopisów po poecie emigracyjnym XIX wieku, Tomaszowi Olizarowskiemu. Znalazłem ogółem około 30 dramatów - w większości niewydanych, oraz wiele niezmiernie interesujących utworów poetyckich i dokumentów, które pozwolą przedstawić zapomnianego poetę w zupełnie innym świetle oraz ujawnić jego twórczość bardzo znamiennej dla epoki, a także ukazać wielkiej wartości etycznej człowieka - patriotę. Pracę tę przeprowadzałem w Bibliotece Polskiej w Paryżu. Krótką relację o wynikach badań wygłosiłem w Sekcji Polskiej Radia Francuskiego.

3. Część czasu poświęciłem pracy w Bibliotece Arsenалу "Collection Rondel" - (zbiory teatralne). Udało mi się wynotować wszystkie pozycje zebranych materiałów, dotyczących teatru i dramatu polskiego na terenie Francji. Szczegółowe badania w tym kierunku są sprawą przyszłości. Wziąłem też udział w specjalnym pokazie filmowo-teatralnym, zorganizowanym przez dyrektora Biblioteki, dr Weinsteina.

4. Odnowiłem kontakty z uczonymi, zajmującymi się badaniami nad teatrem i stosunkami kulturalnymi polsko-francuskimi. Zostałem zaproszony na Konferencję w sprawie dydaktyki dziennikarstwa na Uniwersytecie w Strasburgu, oraz przez prof. Jean Fabre do wygłoszenia w roku przyszłym kilku wykładów z dziedziny "Teatru Mickiewicza" na Uniwersytecie Paryskim - w Sorbonie.

Doc. Tadeusz Sivert
Uniwersytet Warszawski

SPRAWOZDANIE Z PODRÓŻY NAUKOWEJ DO MOSKWY I LENINGRADU (14.XI - 14.XII.1961 r.)

Celem mego kolejnego wyjazdu podjętego z ramienia PAN była kontynuacja poszukiwań poloników literackich w archiwach i bibliotekach.

W Moskwie przejrzałem szereg materiałów w Centralnym Archiwum Akt Dawnych, w Centralnym Archiwum Historycznym, w Central-